

# Informe anual del Tribunal de Cuentas Europeo relativo al ejercicio 2020 – Glosario

Término	Explicación
Absorción	Grado, a menudo expresado como porcentaje, en que se han gastado los fondos de la UE asignados a los Estados miembros en proyectos subvencionables.
Acciones exteriores	Actividades de la UE para prestar asistencia a países terceros y desarrollar relaciones con ellos, incluso mediante acuerdos multilaterales, así como con organizaciones regionales o mundiales.
Acervo	Corpus legislativo de la UE que comprende la legislación, las decisiones judiciales y otros actos jurídicos.
Acuerdo de asociación	Acuerdo entre la Comisión y un Estado miembro o país tercero en el contexto de un programa de gasto de la UE que establece, por ejemplo, planes estratégicos, prioridades de inversión, condiciones de comercio o disposiciones de ayuda al desarrollo.
Acuerdo de contribución	Acuerdo entre la Comisión y una organización que ejecuta una acción en régimen de gestión indirecta y que ha demostrado una capacidad para gestionar fondos al mismo nivel que la Comisión.
Acuerdo de Cotonú	Tratado entre la UE, sus Estados miembros y los Estados de África, el Caribe y el Pacífico, que promueve el desarrollo económico, social y cultural, la paz y la seguridad, y un entorno político estable y democrático.
Adicionalidad	Principio según el cual la financiación de la UE, en particular a través de los Fondos

---

	EIE, debe complementar el gasto nacional en lugar de sustituirlo.
Agencia descentralizada	Organismo de la UE independiente, creado por un tiempo indefinido, como un centro de conocimientos especializados, para desempeñar tareas que contribuyan al desarrollo y a la aplicación de una política de la UE.
Agencia ejecutiva	Organización creada y gestionada por la Comisión, por un período limitado, para ejecutar tareas específicas relativas a programas o proyectos de la UE en su nombre y bajo su responsabilidad.
Ámbito de interés	Prioridad de desarrollo rural de la UE de segundo nivel.
Anualidad	Principio presupuestario que dispone que el presupuesto se debe recaudar y gastar en el ejercicio al que corresponde.
Apoyo [a la renta] disociado	Pagos de la UE a los agricultores independientemente de la producción de un producto específico.
Apoyo presupuestario	Transferencia directa de ayuda de la UE al tesoro público de un país socio en determinadas condiciones.
Aprobación de la gestión	Decisión anual adoptada por el Parlamento Europeo por la que se otorga a la Comisión la aprobación definitiva con respecto al modo en que se ha ejecutado el presupuesto.
Auditoría de conformidad	Auditoría para determinar, mediante la obtención de pruebas, si una actividad se atiene a las normas y reglamentos aplicables y a las condiciones de cualquier contrato o acuerdo.
Autoridad de auditoría (AA)	Entidad nacional independiente responsable de auditar los sistemas y operaciones de un programa de gasto de la UE.
Autoridad de certificación	Organismo designado por un Estado miembro para certificar la exactitud y la

	conformidad de las declaraciones de gastos y las solicitudes de pago.
Autoridad de gestión (AG)	Autoridad (pública o privada) nacional, regional o local designada por un Estado miembro para gestionar un programa financiado por la UE.
Autoridad presupuestaria	Término empleado para referirse al Parlamento Europeo y al Consejo de la Unión Europea cuando ejercen sus facultades de decisión en asuntos presupuestarios de la UE.
Autoridades de los programas	Término colectivo para las autoridades de gestión, certificación y auditoría en el gasto de cohesión.
Ayuda asociada	Pagos de la UE a agricultores para la producción de un producto específico.
Ayuda directa / Pago directo	Pagos de apoyo a la agricultura, que en su mayoría son ayudas por superficie, realizados directamente a los productores con arreglo al Fondo Europeo Agrícola de Garantía.
Ayuda estatal <i>de minimis</i>	Importe de ayuda estatal por debajo del cual no es necesaria la aprobación de la Comisión.
Ayuda macrofinanciera	Modalidad de ayuda financiera que la UE concede a los países socios con dificultades de balanza de pagos o presupuestarias.
Ayudas estatales	Apoyo directo o indirecto del Gobierno a una empresa o una organización que la coloca en una posición ventajosa con respecto a sus competidores.
Banco o institución nacional de fomento	Institución financiera creada por las administraciones para financiar el desarrollo económico.
Base de datos Arachne	Instrumento de extracción de datos desarrollado por la Comisión para ayudar a las autoridades de gestión en la administración y gestión de los Fondos EIE.

Base IVA	Valor total de los bienes y servicios a los que se aplica el IVA.
Beneficiario	Persona física o jurídica que recibe una subvención o préstamo del presupuesto de la UE.
Beneficiario final / beneficiario	Persona física o jurídica que recibe una subvención o préstamo del presupuesto de la UE o que se beneficia en última instancia de una actividad financiada por la UE.
Brecha aduanera	Diferencia entre los derechos aduaneros a la importación esperados para la economía en conjunto y los efectivamente recaudados.
Buen estado medioambiental	Objetivo cualitativo para la salud, la biodiversidad, la productividad y la sostenibilidad a largo plazo de los mares y los océanos.
Buena gestión financiera	Gestión de los recursos de acuerdo con los principios de economía, eficiencia y eficacia.
Candidato potencial	País o territorio que tiene una clara perspectiva de adhesión a la UE en el futuro, pero al que todavía no se le ha concedido el estatus de país candidato.
Capacidad correctora	Medida empleada por la Comisión para estimar el nivel de futuras correcciones.
Capítulo de negociación	Uno de los ámbitos prioritarios del acervo en el contexto de las negociaciones de adhesión con los países candidatos.
Centro nacional de coordinación (CNC)	Órgano que coordina las actividades entre las autoridades de vigilancia de fronteras de los Estados miembros y sirve de centro para que intercambien información entre sí y con Frontex.
Certificación	Enfoque utilizado al proporcionar garantías de auditoría sobre información financiera, otros datos o afirmaciones específicas elaborados por el auditado.

Cierre	Liquidación financiera de un programa o fondo de la UE mediante el pago del saldo debido a un Estado miembro o la recuperación de fondos de un Estado miembro o de otro país beneficiario.
Código aduanero de la Unión	Principal acto legislativo de la UE en materia de aduanas.
Coeficiente de Gini	Medida del nivel de desigualdad en una población estadística, por ejemplo, el grado de desviación de la distribución de los ingresos y la riqueza de un país con respecto a una distribución totalmente equitativa.
Comité Científico, Técnico y Económico de Pesca. (CCTEP)	Órgano de expertos nombrado por la Comisión para ayudar a la aplicación de la política pesquera común.
Comité de Coordinación de los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos	Comité de la Comisión encargado de debatir la aplicación de los reglamentos que regulan los Fondos Estructurales y de Inversión.
Compromiso	Importe asignado en el presupuesto para financiar una partida específica de gasto, como un contrato o un acuerdo de subvención. Un compromiso requiere un crédito de compromiso subyacente.
Compromiso agroambiental y climático	Práctica opcional que va más allá de los requisitos medioambientales habituales, y que da derecho a los agricultores a recibir un pago con cargo al presupuesto de la UE.
Compromisos pendientes de liquidación	Suma de los compromisos realizados pero aún no traducidos en pagos.
Condicionalidad	Mecanismo en virtud del cual los pagos a los agricultores se condicionan al cumplimiento de los requisitos sobre medio ambiente, seguridad alimentaria, salud y bienestar de los animales y gestión del suelo.
Consejo Internacional para la Exploración del Mar (CIEM)	Organización intergubernamental de ciencias del mar que trabaja para avanzar y compartir la comprensión científica del

	estado y el uso sostenible de los mares y océanos.
Consulta interservicios	Procedimiento formal por el que un servicio de la Comisión solicita el asesoramiento o el dictamen de otros servicios en relación con una propuesta.
Contabilidad de ejercicio o de devengo	Enfoque contable que reconoce los ingresos cuando se generan y los gastos cuando se incurre en ellos, y no cuando se reciben o pagan.
Contratación pública	Contratación por organismos públicos u otras autoridades de obras, suministros o servicios a través de un procedimiento abierto y competitivo para obtener calidad y una buena relación entre los costes y las prestaciones.
Controles aduaneros posteriores al despacho	Controles aduaneros aplicados después de que las mercancías hayan sido liberadas por las autoridades aduaneras.
Convenio de delegación	Acuerdo celebrado con personas o entidades para la ejecución de fondos de la UE en régimen de gestión indirecta.
Convergencia	Proceso por el que los Estados miembros que desean adoptar el euro trabajan para cumplir unos criterios económicos y reglamentarios específicos.
Corrección financiera	Medida para proteger el presupuesto del gasto irregular o fraudulento mediante la retirada o la recuperación de fondos como compensación por los pagos realizados erróneamente a proyectos o programas respaldados por la UE.
Costes directos	Gastos efectuados por un beneficiario vinculados específicamente a un proyecto o acción de la UE.
Costes indirectos	Gastos efectuados por un beneficiario que no están vinculados específicamente a un proyecto o acción de la UE, como gastos generales y otros costes administrativos.

Crédito	Importe reservado para un fin específico en un presupuesto. El presupuesto de la UE contiene créditos de compromiso y créditos de pago.
Crédito de compromiso	Límite máximo anual de los importes disponibles en el presupuesto de la UE para partidas específicas de gasto.
Crédito de pago	Autorización para realizar un pago cuando se hayan cumplido las condiciones correspondientes.
Crédito puente	Instrumento que garantiza la continuidad de la financiación de un régimen de financiación de la UE al siguiente.
Cuentas consolidadas	Cuentas agregadas de todas las instituciones, agencias y organismos de la UE presentadas en un único documento.
Decisión de Asociación Ultramar	Decisión por la que se establece una asociación entre la UE y sus países y territorios de ultramar para apoyar su desarrollo sostenible y promover los valores y normas de la UE.
Declaración de fiabilidad	Declaración de un director general de la Comisión, en su informe anual de actividades, sobre la integridad y exactitud de las cuentas, la legalidad y regularidad de las operaciones subyacentes, el funcionamiento de los sistemas de control interno y la adhesión a los principios de buena gestión financiera.
Declaración de fiabilidad (declaración de fiabilidad/DAS)	Declaración publicada en el informe anual del Tribunal en la que presenta su opinión de auditoría sobre la fiabilidad de las cuentas de la UE y la regularidad de las operaciones subyacentes.
Derecho de pago	Derecho transferible en virtud del cual un agricultor activo puede acceder a ayuda de la UE si lo declara conjuntamente con la superficie agrícola subvencionable.
Desarrollo sostenible	Enfoque del desarrollo que tiene en cuenta las necesidades a largo plazo,

	tales como la durabilidad de los resultados, la preservación del medio ambiente y los recursos naturales, y la equidad social y económica.
Descartes	Peces no deseados y arrojados al mar
Documento de trabajo de los servicios de la Comisión	Documento de la Comisión no vinculante destinado al debate tanto dentro como fuera de la institución.
Ecologización	Adopción de prácticas agrícolas beneficiosas para el clima y el medio ambiente. También se emplea habitualmente para designar el correspondiente régimen de ayuda de la UE.
Economía	Puesta a disposición de los medios en el momento oportuno, en la cantidad y calidad apropiadas y al mejor precio.
Efecto expulsión	Efecto económico por el cual un incremento del gasto público provoca una caída de la inversión privada.
Efecto multiplicador	Cuando un cambio determinado en una operación concreta, como inversiones o garantías de la UE, provoca un cambio mayor en los resultados, como la inversión total.
Eficacia	Medida en que se alcanzan los objetivos perseguidos mediante las actividades acometidas.
Eficiencia	Óptima relación entre los medios empleados, las actividades realizadas y la consecución de los objetivos [según el Reglamento (UE, Euratom) 2018/1046].
Eje prioritario	Objetivo clave de un programa operativo, dividido en una o más prioridades de inversión.
Empresa Común	Organismo de la UE establecido con un socio para llevar a cabo un proyecto o una actividad en el ámbito de la investigación y la tecnología.



Encargo de fiabilidad	Tipo de auditoría que da lugar a una opinión sobre el objeto de la auditoría, por ejemplo, la fiabilidad de un conjunto de estados financieros o la regularidad de las operaciones.
Enfoque nocional	Enfoque aplicado por la Comisión en el que las contribuciones de la UE a proyectos de donantes múltiples se ponen en común con las de otros donantes y no se destinan a partidas de gasto específicas.
Equipos de protección individual (EPI)	Objetos, como mascarillas, guantes y protección ocular, diseñados para proteger al usuario contra riesgos para la salud o la seguridad.
Error	Resultado de un cálculo incorrecto o de una irregularidad como consecuencia del incumplimiento de los requisitos legales y contractuales.
Error cuantificable	Clasificación empleada por el Tribunal, al notificar los resultados de la verificación de una operación, cuando se puede medir el importe de la operación afectada por error.
Estimación de programa	Documento, elaborado por un país socio y aprobado por la Comisión Europea, en el que se establece el trabajo de cooperación o desarrollo que se ha de llevar a cabo, así como los recursos financieros, humanos y materiales necesarios.
Estrategia Europa 2020	Estrategia de diez años de la Unión Europea, iniciada en 2010, para impulsar el crecimiento y crear puestos de trabajo.
Europa de los Trece (EU-13)	Los trece Estados miembros que se adhirieron a la Unión Europea a partir de 2004 (Bulgaria, Chequia, Estonia, Croacia, Chipre, Letonia, Lituania, Hungría, Malta, Polonia, Rumanía, Eslovenia y Eslovaquia).

Evaluación de impacto	Análisis de los efectos posibles ( <i>ex ante</i> ) o reales ( <i>ex post</i> ) de una iniciativa política u otra línea de intervención.
Evaluación <i>ex post</i>	Evaluación independiente de la eficacia, eficiencia, coherencia, pertinencia y valor añadido de la UE de un proyecto o programa completado.
Fichas de programa	Justificación de los créditos de operaciones solicitados por la Comisión para cada programa de gasto en el proyecto de presupuesto anual sobre la base de la ejecución en años anteriores medida mediante indicadores.
Fondo de Ayuda Europea para las Personas más Desfavorecidas (FEAD)	Fondo de la UE que apoya las acciones de los Estados miembros para proporcionar alimentos y otros tipos de ayuda material a las personas más pobres de la sociedad.
Fondo de cohesión (FC)	Fondo de la UE destinado a reducir las disparidades económicas y sociales en la UE financiando inversiones en los Estados miembros donde la renta nacional bruta por habitante sea inferior al 90 % de la media de la UE.
Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (Feader)	Fondo de la UE destinado a financiar la contribución de la UE a los programas de desarrollo rural.
Fondo Europeo Agrícola de Garantía (FEAGA)	Fondo de la UE destinado a financiar los pagos directos a los agricultores y las medidas para regular o apoyar los mercados agrícolas.
Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)	Fondo de la UE que refuerza la cohesión económica y social en la UE mediante la financiación de inversiones que reducen los desequilibrios entre regiones.
Fondo Europeo de Inversiones (FEI)	Proveedor especializado de financiación de riesgo para las pequeñas y medianas empresas de toda Europa. Forma parte del Grupo BEI.
Fondo Europeo Marítimo, de Pesca y de Acuicultura (FEMPA)	Fondo de la UE de apoyo a los pescadores en la transición hacia una pesca

	sostenible, y a las comunidades costeras en la diversificación de sus economías.
Fondo Europeo para Inversiones Estratégicas (FEIE)	Mecanismo de apoyo a la inversión lanzado por el Banco Europeo de Inversiones (BEI) y la Comisión, como parte del Plan de Inversiones para Europa, para movilizar la inversión privada hacia proyectos de importancia estratégica para la UE.
Fondo Fiduciario Bêkou	Fondo Fiduciario para apoyar la estabilización y la reconstrucción de la República Centroafricana.
Fondo Fiduciario de Emergencia de la UE para África	Fondo Fiduciario para apoyar la estabilidad en la región del Sahel (incluida la cuenca del lago Chad), el Cuerno de África y el norte de África, y contribuir a una mejor gestión de la migración abordando sus causas profundas.
Fondo fiduciario de la Unión para las acciones exteriores	Fondo administrado por la UE que agrupa fondos procedentes de múltiples fuentes para financiar la respuesta internacional a una crisis de emergencia o en curso, generalmente en el mundo en desarrollo.
Fondo Social Europeo (FSE)	Fondo de la UE destinado a crear oportunidades educativas y laborales y mejorar la situación de las personas en riesgo de pobreza.
Fondos Estructurales y de Inversión Europeos (Fondos EIE)	Cinco principales fondos de la UE que dan apoyo conjuntamente al desarrollo económico en la UE: Fondo Europeo de Desarrollo Regional, Fondo Social Europeo, Fondo de Cohesión, Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural, y Fondo Europeo Marítimo y de Pesca.
Frontera exterior	Frontera, incluidos los aeropuertos y los puertos marítimos, lacustres o fluviales, entre un Estado miembro de la UE y un tercer país.
Función sensible	Puesto o cargo que implique un grado considerable de autonomía o poder ejecutivo que pueda ser utilizado

	indebidamente para obtener un beneficio personal financiero o de otro tipo.
Garantía presupuestaria	Compromiso de utilizar el presupuesto de la UE para compensar al BEI por cualquier pérdida en que incurra si un beneficiario incumple sus obligaciones en el contexto del FEIE, por ejemplo, el impago de un préstamo.
Gestión compartida	Método de gasto del presupuesto de la UE en el que, a diferencia de la gestión directa, la Comisión delega en el Estado miembro, conservando a la vez la responsabilidad última.
Gestión directa	Gestión de un fondo o un programa de la UE únicamente por la Comisión, a diferencia de la gestión compartida o gestión indirecta.
Gestión indirecta	Método de ejecución del presupuesto de la UE por el que la Comisión encomienda las tareas de ejecución a otras entidades (como países terceros y organizaciones internacionales).
Gran proyecto	Proyecto financiado por la UE con un coste total subvencionable superior a 50 millones de euros en sectores como el transporte, el medio ambiente y la energía.
Hermanamiento	Mecanismo para crear capacidad en áreas especializadas en las que un organismo de un país socio recibe apoyo de otra parte en un Estado miembro de la UE.
Horizonte 2020	Programa de investigación e innovación de la UE para el período 2014-2020.
Impacto	Consecuencias a largo plazo de un programa o proyecto completado, que pueden ser socioeconómicas, medioambientales o financieras.
Importe a tanto alzado	Pago íntegro y no fraccionado.
Impuesto sobre el valor añadido (IVA)	Impuesto indirecto al consumo sobre la producción y distribución de bienes y la

	prestación de servicios soportado en última instancia por el consumidor final.
Indicador clave de rendimiento	Medida cuantificable que muestra el rendimiento con respecto a los objetivos clave.
Indicador de resultado	Variable mensurable que proporciona información para valorar los efectos inmediatos de proyectos financiados en la población destinataria.
Informe anual de actividades (AAA)	Informe redactado por cada dirección general de la Comisión, institución y organismo de la UE, en el que se exponen los resultados obtenidos en relación con sus objetivos y su utilización de los recursos humanos y financieros.
Informe anual de gestión y rendimiento	Informe anual elaborado por la Comisión sobre su gestión del presupuesto de la UE y los resultados obtenidos, en el que resume la información contenida en los informes anuales de actividades de sus direcciones generales y agencias ejecutivas.
Informe de control anual (ICA)	Documento elaborado por la autoridad de auditoría de un Estado miembro y presentado a la Comisión como parte del paquete de fiabilidad anual de dicho Estado miembro.
Ingresos afectados	Fondos abonados al presupuesto de la UE (por ejemplo, multas y correcciones, así como contribuciones de terceros países a programas de investigación) que solo pueden emplearse para un fin determinado.
Iniciativa de Empleo Juvenil (IEJ)	Programa que ayuda a los jóvenes que ni estudian ni trabajan ni siguen una formación en regiones con una tasa de desempleo juvenil superior al 25 %.
Iniciativa PYME	Instrumento financiero conjunto de la Comisión y del Fondo Europeo de Inversiones cuya finalidad es facilitar el acceso a la financiación de las pequeñas y medianas empresas.

Instrumento de Vecindad, Desarrollo y Cooperación. Internacional (VDCI)	Programa de la UE del marco financiero plurianual que combina varios instrumentos de acción exterior en uno.
Instrumento financiero/ingeniería financiera	Ayuda financiera con cargo al presupuesto de la UE que adopta la forma de inversiones en capital o cuasicapital, préstamos o garantías u otros instrumentos de riesgo compartido.
Integración	Consideración sistemática de prioridades específicas (como la igualdad de género y la protección del clima) en la elaboración y aplicación de las políticas.
Intensidad máxima de la ayuda	Importe total de apoyo que se puede pagar a un ámbito de financiación, expresado como porcentaje de costes subvencionables. La intensidad máxima de la ayuda varía en función del programa y depende de factores como la ubicación geográfica.
Intermediario financiero	Entidad que actúa como enlace entre el gestor de los fondos de un instrumento financiero y los beneficiarios finales.
Interoperabilidad	Capacidad de un sistema para comunicar y operar con otros sistemas, incluso mediante el intercambio de datos.
Intervalo de confianza	Medida estadística de la precisión de los resultados del muestreo empleada para estimar un porcentaje de error.
Inventario RNB (GNII)	Lista de procedimientos, estadísticas y otros elementos utilizados para calcular la RNB.
Inversión en capital	Dinero invertido en una empresa a cambio de una participación en el capital y en los beneficios.
Irregularidad	Incumplimiento de las normas de la UE (o de las normas nacionales pertinentes) o de las obligaciones contractuales.
IVA recuperable	IVA que se puede deducir un sujeto pasivo del IVA abonado a las autoridades tributarias, previo pago, por su parte, de

	este importe sobre sus propias adquisiciones de bienes y servicios.
Liberación de compromisos	Cancelación total o parcial por la Comisión de un compromiso no utilizado.
Limitación de alcance	Indicación en un informe de auditoría de cualquier aspecto en que el auditor no pudo llegar a una conclusión y que, por tanto, quedan excluidos de la opinión de auditoría.
Liquidación	Pago del saldo debido a un Estado miembro o recuperación de fondos de un Estado miembro para cerrar un programa de la UE.
Liquidación de conformidad	Proceso por el cual la Comisión verifica si un Estado miembro ha utilizado correctamente los fondos agrícolas a su disposición y ha explotado eficazmente sus sistemas de gestión y control.
Liquidación de cuentas	Proceso anual por el cual la Comisión acepta, una vez realizados los controles, los importes cuyo pago solicitaron los socios y organismos de ejecución.
Lógica de intervención	Vínculos entre los objetivos de una propuesta, los recursos y las actividades previstos y los resultados y el impacto previstos.
Mandato de préstamo exterior del BEI	Mandato otorgado al BEI por la UE para participar en operaciones de financiación en países socios, con una garantía del presupuesto de la UE.
Marco Común de Seguimiento y Evaluación (MCSE)	Normas y procedimientos de evaluación del rendimiento de la política agrícola común.
Marco financiero plurianual (MFP)	Plan de gastos de la UE que establece prioridades (basadas en los objetivos de las políticas) e importes máximos, en seis rúbricas principales, en general para siete años. Proporciona la estructura para el establecimiento de los presupuestos anuales de la UE y de los límites de gasto por categoría.

Mecanismo «Conectar Europa» (MCE)	Instrumento de la UE que proporciona apoyo financiero para la creación de infraestructuras interconectadas sostenibles en los sectores de la energía, el transporte y las tecnologías de la información y la comunicación.
Mecanismo de garantía de préstamos para máster en el marco de Erasmus+	Iniciativa gestionada por el Fondo Europeo de Inversiones en nombre de la Comisión Europea, que garantiza préstamos para estudios de posgrado en el extranjero, facilitando a los estudiantes la obtención de financiación.
Medida de mercado	Intervención pública en los mercados agrícolas con el fin de mitigar los efectos de las caídas de precios y las dificultades estructurales mediante apoyo sectorial específico (por ejemplo, a frutas y verduras, al sector vitivinícola, a la distribución de leche a centros escolares, etc.).
Movilidad por motivos de aprendizaje	Estudios o formación en el extranjero.
Muestreo de la unidad monetaria (MUM)	Método estadístico de muestreo en el que la probabilidad de que se seleccione una determinada operación es proporcional a su tamaño.
Muestreo discrecional	Procedimiento por el que, a diferencia del muestreo estadístico, el auditor ejerce su capacidad discrecional en la selección de elementos de una población para pruebas de auditoría con objeto de cumplir criterios predeterminados.
Muestreo estadístico	Técnica de muestreo basada en la estadística empleada en las pruebas de auditoría para proporcionar resultados representativos.
Muestreo estadístico representativo	Aplicación de técnicas estadísticas para extraer una muestra que refleje las características de la población de la que se toma.
Nivel estimado de error	Estimación estadística del nivel de error que afecta a una población basada en la



	verificación de una muestra representativa de operaciones.
Normas Internacionales de Auditoría (AIS)	Normas de auditoría financiera publicadas por la Federación Internacional de Contables.
Observación pendiente sobre recursos propios tradicionales	Reserva expresada por la Comisión sobre los datos de los recursos propios tradicionales en las cuentas de ingresos de un Estado miembro.
Opción de costes simplificados (OCS)	Enfoque para determinar el importe de una subvención utilizando métodos como los costes unitarios estándar, la financiación a tipo fijo o los importes a tanto alzado, en lugar de los costes reales en que haya incurrido el beneficiario. Concebido para reducir la carga administrativa.
Operación	Transacción registrada en las cuentas de la UE, como pagos realizados o ingresos recibidos.
Orden de ingreso	Documento por el que se requiere el pago de una cantidad adeudada.
Ordenador de pagos	Persona responsable de ejecutar los ingresos y los gastos de un organismo de la UE.
Organismo de certificación	En el ámbito del gasto en agricultura, entidad pública o privada designada por el Estado miembro para certificar la fiabilidad de las cuentas anuales de un organismo pagador autorizado y la legalidad y regularidad de las operaciones subyacentes.
Organismo intermedio	Organización (por ejemplo, organismo nacional público o privado, ONG u organismo descentralizado de la UE) designada para administrar la financiación de la UE en régimen de gestión indirecta o compartida.
Organismo pagador (OP)	Organismo nombrado por un Estado miembro para administrar el gasto agrícola de la UE.

Ortofotografía	Fotografía aérea que compensa la altitud, la inclinación y la topografía de la superficie con el fin de armonizar las mediciones de distancia.
Pago de prefinanciación	Anticipo de efectivo para financiar actividades definidas en un período determinado.
Pago intermedio	Pago en el marco de un proyecto o programa de la UE, efectuado una vez que el beneficiario haya alcanzado un hito especificado en el contrato o acuerdo de subvención.
País candidato	País cuya solicitud de adhesión a la UE ha sido reconocido oficialmente por el Consejo Europeo.
País de cohesión	Estado miembro de la UE que puede optar a la financiación del Fondo de Cohesión.
Países del programa (Erasmus+)	Los Estados miembros de la UE, Macedonia del Norte, Islandia, Liechtenstein, Noruega, Serbia y Turquía.
Países y territorios de ultramar (PTU)	Países y territorios que no forman parte de la UE, pero que están vinculados constitucionalmente a tres de sus Estados miembros (Dinamarca, Francia y los Países Bajos).
Paquete de fiabilidad	Conjunto de documentos que cada Estado miembro presenta a la Comisión anualmente en relación con los Fondos EIE, y contiene las cuentas anuales, el resumen, el informe de control, la declaración de gestión y la opinión de auditoría.
Pasivo contingente	Posible obligación de pago que puede producirse en función del resultado de un hecho futuro.
Pastos permanentes	Superficie agrícola en la que se cultivan gramíneas u otros forrajes herbáceos durante más de cinco años consecutivos.
Pequeñas y medianas empresas (PYME)	Definición de tamaño aplicado a empresas y otras organizaciones con

	arreglo al número de efectivos empleados y a determinados criterios financieros. Las pequeñas empresas cuentan con menos de 50 efectivos y un volumen de negocios o balance total que no supera los 10 millones de euros. Las empresas medianas tienen menos de 250 trabajadores y un volumen de negocios de hasta 50 millones de euros o un balance total de hasta 43 millones de euros.
Período de programación	Período en el cual se planifica y efectúa un programa de gasto de la UE.
Pesca sostenible	Prácticas pesqueras que no agotan las poblaciones de peces y que minimizan el impacto medioambiental.
Pista de auditoría	Registro del movimiento de datos dentro de un sistema contable o administrativo que permita rastrear las distintas operaciones.
Plantilla del personal	Número máximo de puestos de trabajo disponibles por categoría de empleo y categoría salarial para una institución u organismo de la UE.
Política agrícola común (PAC)	La única política unificada de la UE en materia de agricultura consistente en subvenciones y otras medidas concebidas para garantizar la seguridad alimentaria, asegurar un nivel de vida equitativo a los agricultores de la UE, promover el desarrollo rural y proteger el medio ambiente.
Política Común de Seguridad y Defensa (PCSD)	Parte de la política exterior de la UE que se centra en la capacidad de seguridad y defensa.
Política pesquera común	Marco de la UE para gestionar la pesca concebido para garantizar unas poblaciones de peces sostenibles y unos ingresos estables para la comunidad pesquera.
Porcentaje de error representativo	Estimación estadística del error que afecta a una población basada en la

	verificación de una muestra representativa de operaciones extraída de esa población.
Porcentaje de error residual / porcentaje de riesgo residual / porcentaje de error total residual (PER/RRR/PETR)	Proporción de una población que no se considera regular después de tener en cuenta el efecto de todos los procedimientos de control, recuperaciones y correcciones.
Presión pesquera	Impacto de la pesca en las poblaciones de peces.
Procedimiento contradictorio	Procedimiento en el que la Comisión debate los resultados de sus controles con el organismo o servicio controlado para asegurarse de que están bien fundados.
Procedimiento de infracción	Procedimiento por el cual la Comisión emprende acciones contra cualquier Estado miembro de la UE que no cumpla sus obligaciones derivadas de la legislación de la UE.
Programa	Medio por el que se logran los objetivos específicos de las políticas de la UE, generalmente a través de proyectos cofinanciados.
Programa de desarrollo rural (PDR)	Conjunto de acciones y objetivos nacionales o regionales plurianuales, aprobados por la Comisión, para la aplicación de la política de desarrollo rural de la UE.
Programa general	Programa del Instrumento Europeo de Vecindad en virtud del cual se asignan fondos a múltiples países que cumplan determinadas condiciones para complementar sus asignaciones financieras básicas.
Programa operativo (PO)	Marco básico para la ejecución de proyectos de cohesión financiados por la UE en un período determinado, que refleja las prioridades y los objetivos establecidos en acuerdos de asociación entre la Comisión y los distintos Estados miembros.

Prórroga	Transferencia de créditos presupuestarios no utilizados de un ejercicio al siguiente en determinadas condiciones.
Provisión	Término contable que designa la mejor estimación de una posible obligación futura con un plazo o por un importe inciertos registrado en el balance.
Proyecto de presupuesto rectificativo	Propuesta presentada por la Comisión con el fin de modificar el presupuesto de la UE durante el período de ejecución.
Reactor Termonuclear Experimental Internacional (ITER)	Proyecto de investigación internacional dirigido como una asociación entre la UE y varios países para demostrar la viabilidad científica y tecnológica de un reactor de fusión a escala real.
Realización	Lo que se produce o consigue mediante un proyecto, como cursos de formación impartidos, o la construcción de una carretera.
Reasentamiento	Traslado de refugiados desde un Estado en el cual han solicitado asilo hacia un tercer Estado que ha acordado admitirlos y, en última instancia, concederles un permiso de residencia permanente.
Recurso propio basado en el impuesto sobre el valor añadido/IVA	Recurso propio de la UE consistente en una cuota determinada (tipo de referencia) del IVA recaudado por cada Estado miembro.
Recursos	Medios financieros, humanos, materiales, administrativos o reglamentarios empleados para ejecutar un proyecto o programa.
Recursos propios	Fondos empleados para financiar el presupuesto de la UE procedentes, en su mayor parte, de las contribuciones de los Estados miembros.
Recursos propios tradicionales (RPT)	Ingresos de la UE recaudados de los derechos de aduana y la cotización sobre el azúcar.

Red transeuropea (TEN)	Red de infraestructuras de transporte, energía o telecomunicaciones transfronterizas establecida para apoyar y mejorar el funcionamiento del mercado único de la UE facilitando la libre circulación de personas, bienes y servicios.
Régimen de pago básico (RPB)	Régimen agrícola de la UE mediante el cual se realizan pagos a los agricultores sobre la base de la superficie subvencionable.
Régimen de pago único por superficie (RPUS)	Régimen de pagos por superficie aplicado en diez Estados miembros con carácter transitorio en virtud del cual los agricultores reciben un importe estándar de ayuda por hectárea. Todos los demás Estados miembros aplican el régimen de pago básico.
Registro de excepciones	Documento en el que se registran las desviaciones respecto de los controles y procedimientos establecidos, incluidas las razones y el impacto.
Reglamento financiero	Normas que rigen cómo se fija y se emplea el presupuesto de la UE, así como los procesos asociados como el control interno, la notificación, la auditoría y la aprobación de la gestión.
Reglamento general de exención por categorías (RGEC)	Reglamento de la UE que permite determinados tipos de medidas de ayuda estatal sin necesidad de notificar a la Comisión.
Reglamento Ómnibus	Revisión del Reglamento Financiero aplicable desde agosto de 2018, que modifica y simplifica las normas financieras de la UE y la gestión presupuestaria.
Reglamento sobre disposiciones comunes (RDC)	Reglamento que establece las normas por las que se rigen los cinco Fondos Estructurales y de Inversión Europeos.
Regularidad/Legalidad y regularidad	La medida en que una operación o actividad cumple con las normas y

	reglamentos aplicables y con cualquier obligación contractual.
Rendimiento	Grado en el que una acción, proyecto o programa financiado por la UE cumple sus objetivos y hace buen uso de los fondos.
Renta de los factores agrícolas	Renta generada por la agricultura desglosada en sus componentes (tierras, mano de obra y capital).
Renta nacional bruta (RNB)	Medida estándar de la riqueza de un país, basada en los ingresos de origen nacional y extranjero.
Reserva	Insuficiencia detectada por un director general en la declaración de fiabilidad que presentan en un informe anual de actividades.
Reserva de rendimiento	Importe del presupuesto asignado al gasto de los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos que se conserva hasta que se cumplan determinados objetivos.
Reserva específica transversal	Tipo transversal de reserva específica basada en la RNB.
Reserva IVA	Reserva sobre el cálculo de un Estado miembro de su recurso propio basado en el IVA.
Reserva RNB	Reserva sobre el cálculo de un Estado miembro de su recurso propio basado en el IVA.
Resultado	Efecto inmediato de un proyecto o programa una vez terminado, como, por ejemplo, la mejora de la empleabilidad de los participantes en un curso o la mejora de la accesibilidad de una nueva carretera tras su construcción.
Resultado económico	Resultado del ejercicio, tal y como figura en las cuentas consolidadas de la UE, que representa la diferencia entre los ingresos y los gastos.
Riesgo de no detección	El riesgo de que las pruebas de auditoría no detecten un error o una insuficiencia.

Riesgo residual acumulado	Gasto que sigue siendo irregular al final del período de programación después de haber tomado todas las medidas correctoras.
Sistema común de gestión de riesgos	Marco para los controles aduaneros de los Estados miembros basado en el intercambio de información sobre riesgos y análisis entre las administraciones aduaneras.
Sistema de identificación de parcelas agrícolas (SIP)	Base de datos de superficie agrícola en los Estados miembros, empleada en el pago de ayudas directas con arreglo a la política agrícola común y en los controles de subvencionabilidad de las solicitudes de los agricultores.
Sistema europeo de cuentas nacionales y regionales	Marco contable de la UE para una descripción sistemática y detallada de una economía.
Sistema integrado de gestión y control (SIGC)	Sistema de la UE empleado por los Estados miembros para gestionar y controlar los pagos abonados a agricultores en virtud de la política agrícola común.
Solicitud de ayuda geoespacial (GSAA)	Herramienta en línea para la presentación de solicitudes de ayuda por superficie.
Subvención	Pago no reembolsable del presupuesto de la UE a un beneficiario para la ejecución de un proyecto o programa subvencionable.
Tasa de desembolso:	Porcentaje de la totalidad de fondos abonados desde un instrumento financiero a los beneficiarios finales.
Tasa de provisión	Porcentaje del importe de un pasivo financiero autorizado que ha de reflejarse como provisión.
Tipo de referencia del IVA	Porcentaje aplicado a la base imponible del IVA de cada Estado miembro para calcular el recurso propio basado en el IVA.



Total admisible de capturas (TAC)	El volumen máximo que se puede capturar de una población de peces cada año conforme a la política pesquera común.
Umbral de materialidad	Umbral por encima del cual se considera que las irregularidades detectadas en una población auditada o en un conjunto de estados financieros afectan a la exactitud y la fiabilidad.
Visión global de resultados de los programas	Anexo del informe anual de gestión y rendimiento en el que se presenta un resumen de todas las fichas de programa, así como una selección de los indicadores de los programas.
Zona marina protegida	Zona del mar designada, por ley o de otra forma, para la protección y el mantenimiento de la biodiversidad, los recursos naturales y los parajes declarados patrimonio cultural.

---